

neer deze uit de andere Lid-Staten worden ingevoerd en vergezeld zijn van een certificaat inzake goederenverkeer.

Artikel 2

Dit contingent geldt voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1963.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg.

Brussel, 14 juni 1963.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Walter HALLSTEIN

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 14 juni 1963

houdende toekenning van een tariefcontingent aan het Koninkrijk der Nederlanden voor blokken, platen, bladen, vellen en strippen, van natuurkurk, blokjes voor het vervaardigen van kurken (stoppen) daaronder begrepen

(Slechts de tekst in de Nederlandse taal is authentiek)

(63/406/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Gelet op de bepalingen van Protocol no. VI betreffende sommige produkten van kurk, gehecht aan het Akkoord van Rome van 2 maart 1960 inzake de vaststelling van een gedeelte van het gemeenschappelijk douanetarief met betrekking tot de produkten van lijst G, opgenomen in het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gezien de brief van 31 augustus 1962, waarbij het Koninkrijk der Nederlanden heeft verzocht om toekenning van een tariefcontingent met vrijdom van recht ter grootte van 100 ton voor blokken, platen, bladen, vellen en strippen, van natuurkurk, blokjes voor het vervaardigen van kurken (stoppen) daaronder begrepen, van post 45.02 van het gemeenschappelijk douanetarief,

Overwegende dat, voor de produkten waarop deze beschikking betrekking heeft, bij beschikking van de Commissie van 20 december 1961 een tariefcontingent met vrijdom van recht ter grootte van 100 ton is verleend ⁽¹⁾; dat het recht van het in 1962 verleende tariefcontingent gelijk is aan het nationale recht van toepassing vóór de eerste tarief-aanpassing;

Overwegende dat volgens de ontvangen inlichtingen de in de vorengenoemde beschikking geschetste economische situatie geen grote verandering heeft ondergaan; dat kan worden verwacht dat deze

ook in de naaste toekomst onveranderd zal blijven; dat de redenen op grond waarvan genoemde beschikking in 1962 voor de betreffende produkten werd gegeven, derhalve nog gelden; dat er dus aanleiding is voor 1963 een tariefcontingent voor de bedoelde produkten aan het Koninkrijk der Nederlanden toe te kennen;

Overwegende dat bij de vaststelling van de grootte van de contingenten rekening gehouden dient te worden met het feit dat in Nederland geen productie van natuurkurk bestaat; dat de productie in de Gemeenschap zeker ontoereikend is en dat een aanzienlijke stijging van de uitvoer van de Lid-Statens naar het Koninkrijk der Nederlanden niet erg waarschijnlijk is; dat de uitvoer door de aanvragende Lid-Staat te verwaarlozen is; dat het vooralsnog niet mogelijk is de behoeften van het Koninkrijk der Nederlanden op een andere wijze te ramen dan door een bestudering van de ontwikkeling van de invoer;

Overwegende dat de ontwikkeling van de invoer van de betrokken produkten in Nederland over de laatste jaren het volgende beeld te zien geeft:

	(in tonnen)			
	1959	1960	1961	1962 (eerste 9 maanden)
Invoer uit:				
— derde landen	—	95	145	61
— de andere Lid-Statens	—	8	7	6

(1) Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen no. 18 van 15 maart 1962, blz. 307/62.

Overwegende dat op grond van de ontwikkeling van de invoer in Nederland uit derde landen over de laatste jaren en over de eerste negen maanden van 1962, te verwachten is dat het volume van de contingenten voor 1963 voor de betreffende produkten op hetzelfde peil zou kunnen worden vastgesteld als dat van 1962; dat evenwel gebleken is dat de Nederlandse importeurs hun invoer slechts in zeer weinige gevallen op het verleende tariefcontingent in mindering hebben gebracht, zodat op 30 september 1962 slechts 2,4 ton van het contingent was benut en dat volgens de raming van de Nederlandse Regering tot het einde van 1962 geen belangrijke invoer in het kader van het contingent te verwachten is; dat de Nederlandse Regering om deze reden te kennen heeft gegeven dat zij geen bezwaar zou hebben tegen vermindering van haar aanvraag tot 15 ton, rekening houdende met het feit dat in 1963 waarschijnlijk een groter gebruik van het contingent zal worden gemaakt; dat derhalve de vaststelling van het contingent op 15 ton voor 1963 geschikt lijkt;

Overwegende dat de desbetreffende produkten vóór 1 januari 1961 door het Koninkrijk der Nederlanden met vrijdom van recht werden ingevoerd, terwijl het recht van het gemeenschappelijk douanetarief 12 % bedraagt;

Overwegende dat de Commissie op grond van Protocol no. VI tariefcontingenten tegen een verlaagd recht of met vrijdom van recht kan toekennen;

Overwegende dat de toekenning van tariefcontingenten op grond van bovengenoemd protocol ten behoeve van één Lid-Staat een afwijking inhoudt van het normale tempo waarin het gemeenschappelijk douanetarief wordt ingevoerd, met het doel de geleidelijke aanpassing van de nationale rechten aan de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief te vergemakkelijken;

Overwegende dat bij de vaststelling van het op de contingenten toe te passen recht rekening gehouden moet worden met de mate waarin de gemeenschappelijke markt is verwezenlijkt;

Overwegende dat de Commissie bij de vaststelling van het op de contingenten toe te passen recht rekening moet houden zowel met het doel van de tariefcontingenten als met de bijzondere situatie van elk produkt waarvoor een tariefcontingent wordt verleend;

Overwegende dat bij de toekenning van tariefcontingenten met name vermeden moet worden dat de grens wordt overschreden, waarbij verplaatsing van bedrijvigheid ten nadele van de andere Lid-Staten te vrezen zou zijn;

Overwegende dat de vaststelling van een verlaagd recht in het algemeen en te rekenen van de tweede aanpassing van de nationale rechten aan de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief, het best aan de bovengenoemde eisen lijkt te beantwoorden; dat, wat de produkten betreft waarop deze beschikking betrekking heeft, geen redenen zijn aan te geven, die de vaststelling van een nulrecht voor het gehele jaar 1963 genoegzaam rechtvaardigen;

Overwegende dat uit de geleidelijke totstandkoming van de gemeenschappelijke markt volgt dat de Lid-Staten op de invoer uit de andere Lid-Staten een douanestelsel toepassen, dat op zijn minst dezelfde voordelen biedt als het op de invoer uit derde landen toegepaste stelsel; dat het derhalve niet denkbaar is dat voor de invoer uit derde landen een tariefcontingent wordt geopend tegen een recht dat lager is dan het op de invoer uit de andere Lid-Staten toegepaste recht;

Overwegende dat tariefcontingenten op grond van Protocol no. VI slechts mogen worden toegekend ten einde de bezwaren weg te nemen die voor de voorziening van een Lid-Staat kunnen voortvloeien uit de overgang van de voor de eerste aanpassing van de nationale rechten aan die van het gemeenschappelijk douanetarief geldende nationale tariefstelsel naar dat van de Gemeenschap; dat een tariefcontingent derhalve slechts geopend dient te worden ten einde in de eigen behoeften van de verwerkende industrie van de betrokken Lid-Staat te voorzien, met uitsluiting van wederuitvoer in ongewijzigde staat,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

Aan het Koninkrijk der Nederlanden wordt een tariefcontingent toegekend, met vrijdom van recht voor de periode van 1 januari tot en met 30 juni 1963, en tegen een recht van 1,8 % van 1 juli tot en met 31 december 1963, voor de invoer uit derde landen van voor verwerking op zijn grondgebied bestemde blokken, platen, bladen, vellen en strippen, van natuurkurk, blokjes voor het vervaardigen van kurken (stoppen) daaronder begrepen, van post 45.02 van het gemeenschappelijk douanetarief, tot een hoeveelheid van 15 ton.

Het recht dat toepasselijk is op de in het kader van dit tariefcontingent ingevoerde produkten mag evenwel in geen geval lager zijn dan het recht dat op de betreffende produkten wordt toegepast, wanneer deze uit de andere Lid-Staten worden ingevoerd en vergezeld zijn van een certificaat inzake goederenverkeer.

Artikel 2

Dit contingent geldt voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1963.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk der Nederlanden.

Brussel, 14 juni 1963.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Walter HALLSTEIN

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 14 juni 1963

houdende toekenning van tariefcontingenten voor garens van zijde en voor garens van vlokzijde aan de Bondsrepubliek Duitsland

(Slechts de tekst in de Duitse taal is authentiek)

(63/407/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Gelet op de bepalingen van Protocol no. IX betreffende garens van zijde en garens van vlokzijde (schatte), dat als bijlage is gehecht aan het Akkoord van Rome van 2 maart 1960 inzake de vaststelling van een gedeelte van het gemeenschappelijk douanetarief met betrekking tot de produkten van lijst G, opgenomen in het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap;

Gezien de brief van 7 september 1962, waarbij de Bondsrepubliek Duitsland heeft verzocht om toekenning van tariefcontingenten met vrijdom van recht voor garens van zijde, niet gereed voor de

verkoop in het klein, van post 50.04 van het gemeenschappelijk douanetarief en voor garens van vlokzijde (schatte), niet gereed voor de verkoop in het klein, van post 50.05 van het gemeenschappelijk douanetarief;

Overwegende dat, voor de produkten waarop deze beschikking betrekking heeft, bij beschikking van de Commissie van 20 december 1961 tariefcontingenten zijn toegekend voor 1962 ⁽¹⁾; dat de voor 1963 aangevraagde rechten op de contingenten dezelfde zijn als de rechten op de in 1962 toegekende contingenten, die gelijk waren aan de nationale rechten welke van toepassing waren vóór de eerste tariefaanpassing; dat de volgende contingenten voor 1962 zijn toegekend respectievelijk voor 1963 zijn aangevraagd :

Post van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Voor 1962 toegekende hoeveelheid	Tegen een recht van :	Voor 1963 aangevraagde hoeveelheid
50.04	Garens van zijde, niet gereed voor de verkoop in het klein	140 t	0%	140 t
50.05	Garens van vlokzijde (schatte), niet gereed voor de verkoop in het klein	250 t	0%	250 t

Overwegende dat uit de verzamelde gegevens, en met name uit de recente statistieken, blijkt dat de in voornoemde beschikking beschreven econo-

mische situatie in wezen onveranderd is gebleven; dat voorts mag worden verwacht dat zij ook in de naaste toekomst geen wijzigingen zal ondergaan:

⁽¹⁾ Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen no. 18 van 15 maart 1962, blz. 309/62.